

多元文化论与跨文化心理学的发展*

叶浩生

(南京师范大学心理学研究所, 南京 210097)

摘 要 多元文化论强调文化因素对心理学研究的重要性。它主张文化的多元性和平等性,反对跨文化心理学研究中的“文化帝国主义”倾向。在多元文化论的影响下,跨文化心理学开始摆脱“欧美中心主义”偏见,出现了普遍性研究策略和特殊性研究策略相结合、跨文化心理学与文化心理学、本土心理学相结合的趋势。

关键词 多元文化论, 跨文化心理学, 文化心理学。

分类号 B84-09

多元文化论(multiculturalism)主张文化与行为的联系和多元文化对行为的不同的影响。它站在西方主流心理学的对立面,认为传统的跨文化心理学研究文化的方式是文化帝国主义的,表现的是西方心理学的“文化殖民主义”倾向。站在后现代主义的角度,多元文化论强调多样化的价值观,认为不同文化在其价值上是平等的,并主张超越主流心理学和传统跨文化心理学对单一西方文化的依赖,在文化价值平等的基础上从事跨文化心理学的研究。这种主张促使了跨文化心理学的转向和发展。

1 多元文化论的兴起及其基本主张

西方社会是多种族、多元文化并存的社会。但是,长期以来由于白人在社会上的特权和强势地位,欧美白人中心主义的文化一直居于主流,其他弱势文化则处在受压抑的地位,在各种领域都得不到反映。西方心理学就是这种取向的产物,反映的仅仅是白人中产阶级的行为特征,以至西方心理学成为白人的心理学,由于西方心理学牢牢地植根于欧美白人主流文化中,西方心理学家难以意识到心理学的文化单一性。但是,随着移民的不断增加和白人出生率的下降,西方有色人种的比例发生了明显的变化。心理学家在咨询和治疗中必须面对有色人种,考虑他们的文化背景,因而西方心理学家逐步意识到西方心理学的一元文化局限性,开始从多元文化的角度考虑心理与行为的问题。与此同时,非西方国家的心理学的本土化运动也推动了多元文化论的发展。许多第三世界国家心理学家不再满足于移植西方的心理学,因为他们发现移植来的西方心理学与自己国家的文化传统格格不入,不具有本土的契合性。因而他们试图改造和重建原有的心理学体系,使之符合本土文化的目的和需要。这种席

收稿日期 2003-01-09

* 江苏省高等学校人文社会科学基金项目(01SJBXLX001)。

通讯作者:叶浩生, E-mail: hsy@public1.ptt.js.cn

卷全世界的心理学本土化运动对西方心理学的多元文化论观点的形成和发展产生了直接的推动作用。当然,心理学中的多元文化论运动的产生还有其他深刻的历史和社会原因,如,尊重人权的呼声、反种族歧视运动等等。限于篇幅,不便一一讨论。

多元文化论强调文化因素对心理学研究的重要性。依据多元文化论的观点,行为并非是由内部的过程或机制决定的,而是文化制约的。儿童通过社会化的过程习得了特定社会的文化价值观,这种文化价值观决定着人们怎样看待世界、怎样看待自己 and 他人。因此,行为是文化的产物。但是,“当科学心理学从欧洲输入到美国,在北美得以确立时,心理学家在寻求抽象和普遍性的心理规律时,采纳的是自上而下的实证主义方法。通过模仿自然科学,心理学家希冀确立人的行为和心理功能的元素周期表……文化被看作是情景因素,没有包含在研究设计之中。”^[1]通常,在主流心理学的研究中,普通的做法是从内部发掘行为的驱动因素,文化被看作为一个无关紧要的变量;或者文化被当成外在于行为的一个准自变量(quasi-independent variable)。传统跨文化心理学采纳的就是后一种观点。这种观点忽视了文化的动态特性,仅仅把文化看成是一个摆在那里静态实体,从文化之外看待文化,而没有注意到文化同行为、人格特性紧密交织在一起,难以像实验室中的自变量那样加以区分和控制。事实上,许多研究者也正是因为采纳了这种观点,在实验研究中无法控制文化因素,因而放弃了对文化因素的关注。多元文化论则强调不仅要从文化的观点看待心理和行为,而且要抛弃文化外在论的观点,从互动论的观点看待文化,从文化的内部研究文化与行为的关系。

依照多元文化论的观点,文化的研究可以有三种形式:第一种是站在文化之外研究文化,这种研究方式以某一种文化作为理想模式,通过两种或两种以上文化的比较,找出不同文化条件下的行为与心理功能上的共同特性;第二种方式不是采取跨文化比较的方式,而是从文化的特性分析心理与行为,其方法论的理想不是把在一个文化中确立的方法和程序应用到另一个文化,而是要通过文化内的生活风格和交往方式来分析心理与文化的内在关系。这是文化心理学的研究特点。第三种是本土心理学的研究模式。这种模式强调从本土文化的角度,在本土文化的框架内从事心理学的研究,确立符合本土居民特征的心理概念和理论。三种研究方式虽然角度不同,但是都强调了文化与行为的联系。而在多元文化论看来,这三种模式虽然都关注了文化,却仅仅强调了文化与行为联系的一个方面。第一种模式强调了文化与行为的联系,但是却以文化帝国主义的方式把在一个文化中确立的方法和程序强加给其他文化;文化心理学和本土心理学从文化的内部研究文化,注重了心理与行为特殊性的研究,但是这种研究模式易于造成对行为的普遍性和一般性的研究忽视。因此,多元文化论认为应该从多元文化的角度出发,把心理与行为上的特殊性研究与一般性研究结合起来。既强调文化与行为的联系,也注重文化的多元性,同时也注意行为特殊性和行为一般性研究的结合。真正把心理学建立在文化的基础之上。

多元文化论认为,主流西方心理学在追求自然科学理想的目标指引下,力图发现不受文化历史因素影响的、一般的、抽象的和具有普适性价值的心理与行为规律,以便于可以推广至任何时代、任何文化条件下的任何个人。这种“通用主义”的观点表现在这样几个方面:

(1)寻求经验资料的抽象意义；(2)关注恒常性，试图在变量之间确立规律性的关系；(3)不顾研究的背景和条件，尝试将结论应用到一切场合；(4)对所研究的变量之外的现象缺乏兴趣。(5)认为研究结论是价值中立的，研究的结果是客观的、绝对的，不依附于任何文化价值。多元文化论反对心理学中的这种通用主义观点，认为“这种通用主义的主张实际上是一种虚伪的、压制性的文化帝国主义，腐蚀了其他生活方式的效度和合法性。”^[2]从反对这种通用主义的观点出发，多元文化论者也对西方心理学中的“民族中心主义的一元文化论”(ethnocentric monoculturalism)提出强烈批评。民族中心主义的一元文化论的典型特征是从自己的民族或种族的文化背景出发，以自身的标准衡量和判断来自于其它文化条件下的人，其主要表现是：(1)把自身文化中所发生的事件看成是“自然的”、“正确的”，不能理解为什么其它文化条件下所发生的事件与自己的观点不一致；(2)把自身的文化习俗和行为规范看成是唯一正确的，普遍适用的；(3)执著地相信自己群体的文化遗产，如历史、价值观、语言、风俗、艺术等，优越于其它群体；(4)把自己群体的信念和标准投射给其它弱势群体，认为这些群体应该具有同自身一样的信念和规范。

多元文化认为：“西方心理学倾向于从民族中心主义的观点出发，把得之于主要人口的成果和理论应用于所有的群体。这种研究范式被当成一种模板，适合于一切群体，并期望得到平行的结论。”^[3]由于西方社会中占优势的群体是白人群体。白人的价值观念和风俗习惯在西方社会中占统治地位。因此，以白人文化为中心，忽视其它弱势群体文化的现象就很难令欧美心理学家觉察到。传统的跨文化心理学正是以这样一种态度进行跨文化的比较研究。虽然一些跨文化心理学家意识到这种研究模式的局限性，但是正像一位心理学家指出的：“过去的事实证明我们在进步，不再仅仅口头上尊重本土模型。但是鉴于贯穿在整个历史发展过程中的欧美中心主义持续存在的特点。欧美中心主义的偏见对于跨文化心理学家来说依然是一个难以克服的困难。”^[4]

2 跨文化心理学的发展及其困境

实际上，对于文化因素的关注，从文化的角度解释行为的差异不是从多元文化论产生以后才开始的。20世纪60年代产生的跨文化心理学就是心理学家关注文化因素与行为关系的产物。

跨文化心理学产生之前，心理学家视心理学为物理学、化学那样的自然科学。在追求自然科学化的目标指引下，心理学家要么从内部寻找行为的决定因素，要么从直接的环境刺激解释行为，文化至多被看作一个一般性的情境因素，可以忽略不计。科学心理学的创始人，德国心理学家冯特把心理学分成两个部分：第一个部分是实验心理学，研究感知觉、反应时等低级的心理过程，这部分心理过程同文化无关，具有全人类的普遍性；第二部分是民族心理学，研究记忆、思维、想象等高级心理过程，这些心理过程同文化有着紧密联系，必须通过分析民族文化遗产中的语言、风俗、神话来加以研究，从中确定高级心理过程的基本规律。遗憾的是，冯特之后的心理学家，包括冯特的弟子铁钦纳仅仅保留了冯特心理学体系中的第一个部分，即坚持了远离文化的实验心理学传统，与文化相关的民族心理学却被心理学家淡

忘了。特别是行为主义产生以后,直接环境因素之外的文化因素更是被看作无关的干扰变量而被排斥在心理学研究的领域之外。行为主义的创始人华生宣称:心理学是自然科学的一个纯客观的实验分支。这意味着意识形态、行为规范、态度和价值系统等文化因素作为主观因素不在心理学的考虑之内。心理学成为“非文化”的心理学。远离文化的传统由此在心理学中得以牢牢确立。

在通则研究的理想指导下,心理学家把确立一般性的、规律性的、普适性的心理和行为规律作为根本的追求目标,以期获得行为的普遍准则。如果承认心理和行为是文化的产物,那么多元文化的现实就使得通则研究的理想化为泡影。因此,心理学家把心理和行为从文化中孤立出来,不考虑文化的影响。在心理学的研究中,大部分心理学家是白人,大部分心理学的被试是白人;大部分心理治疗专家是白人,大部分寻求心理治疗和咨询的也是白人。有些心理学家戏称:心理学实验中使用的老鼠也是白色的。欧美白人主流文化的思想意识和价值体系牢牢盘踞在心理学的研究传统中,其研究结论不可避免地受到白人主流文化的影响。但是心理学对白人主流文化的这种依赖性却没有引起心理学家足够的重视。

60年代以后,由于文化人类学的发展,心理学家逐渐意识到人格、行为同文化的联系。既然行为是文化的产物,那么意味着心理学应该研究“世界上各个地方的人的行为,而不是仅仅研究高度工业化国家那些便于找到的那些人的行为。”^[5]心理学家逐步接受了“这样一个事实,即心理学的任何定义(人类行为的科学研究)都必须把在世界各个角落里发现的多样化的行为纳入到考虑的范围之中。”^[6]跨文化心理学由此而诞生了。它的意义并非在于开辟了心理学研究的一个新的领域,而在于为心理学家提供了一个新的方法论,为人类行为的理解提供了一个新的视野。

跨文化的研究方法从一个新的角度提供了对行为的解释,使得心理学家可以从文化的视野看待行为,有助于对行为本质的理解。使用跨文化的研究方法,通过两种或两种以上文化的比较,可以对心理学的概念和理论进行比较性的检验,从而可以验证这些研究结论的效度,改善研究成果的质量。弗洛伊德通过梦的分析,认为儿童具有仇视父亲、依恋母亲的“恋母情结”。母亲是儿童里比多的对象,但是父亲却成为儿童的“情敌”,因此儿童的梦境中经常会出现父亲意外死亡的内容。这表现了儿童潜意识中对父亲的仇视。但是对处于母系社会的巴布新几内亚群岛上的土著人的研究表明,那里的儿童在梦境中仇视的对象不是父亲,而是舅舅。父亲是母亲的情人,舅舅是儿童行为的管教者。为什么土著儿童不仇视自己的“情敌”,而仇视与母亲没有情欲关系的舅舅呢?这说明儿童潜意识有一种摆脱权威控制的愿望,谁代表了这个权威,就成为梦境中的牺牲品,与儿童的情欲发展无关。跨文化的研究为纠正弗洛伊德的理论提供了重要的经验佐证。

大部分心理学理论都建筑在有限的观察基础之上,经常的情况是,研究者通过实验室的研究,或者至多在一种文化条件下进行假设的检验,研究结论往往没有跨文化应用的效度,其所赖以建立的理论缺乏生命力。实际上,一种理论只有经过在多种文化条件下的检验,才能称之为有效的。皮亚杰就认识到跨文化研究的这种独特价值。他的认知发展理论假定儿童

的思维不同于成人,思维的发展经过了感知运动阶段、前运算阶段、具体运算阶段和形式运算阶段。这些阶段的次序是否是不变的?如果在所有的文化条件下儿童思维的发展都不变地经过这几个阶段,则生物因素在其中起着决定作用;如果依文化条件而不同,则生物因素的作用就几乎可以不予考虑了,而应该考虑社会文化因素的影响。所以皮亚杰曾经呼吁对他的认知发展理论进行广泛的跨文化研究。

许多心理学家已经意识到文化同行为的联系,但是在心理学的研究中怎样把文化因素纳入研究的设计之中却一直是一个难题。行为发生于一定的文化背景中,但是怎样界定这个背景?怎样把背景与行为分隔开来?由于这样一种困难的存在,一些心理学家不得不放弃行为的文化背景的考虑,转而从内部寻找行为的制约因素。造成这种困境的原因之一是大部分研究者是他们所要研究的文化的成员之一。他们无法把自己与文化分开,更无法把自己所属文化中的一个方面孤立出来作为研究对象。因为他们体验到的文化对于他们来说是一个整体。这种困难在跨文化的研究中却并不难以克服。在这种条件下,研究者经常可以看出影响行为的社会文化因素,因为这些文化因素同研究者自己的文化形成鲜明的对比。因此,跨文化的研究更易于从文化的视野看待行为,这一点恰恰是主流心理学所缺乏的。跨文化研究从方法论上为心理学考虑文化的影响提供了可能。

跨文化心理学对于纠正主流心理学忽视文化的取向是有积极意义的。这也是自 20 世纪 60 年代以来跨文化心理学获得较快发展的主要原因之一。但是 80 年代以后,跨文化心理学受到越来越多的批评。批评者们指出,跨文化心理学的目标有三:(1)传播心理学的知识,把现行的西方心理学的研究成果应用到其他文化条件下,并加以检验;(2)在其他文化中探索和发现心理现象新的方面,从本土文化的角度研究人的心理与行为;(3)综合这两种方式取得的研究成果,确立一个具有普遍意义的心理学。但是,长期以来,跨文化心理学实际上仅仅重视了三个目标中的第一个。跨文化心理学家的注意的焦点大多在于应用西方主流文化条件下的心理学成果于其他文化,以其他文化背景的被试验证西方心理学的理论,或者应用西方心理学的方法、技术和程序来研究其他文化条件下的被试,极少关注其他文化条件下的心理与行为的特殊性,表现出根深蒂固的“欧美中心主义”和“文化帝国主义”倾向。此外,跨文化心理学以自然科学作为它的科学观和方法论的模型,其基本目标是通过实证主义的研究范式发现适合于各种文化条件的通用的心理学理论。虽然它承认文化差异与行为的联系,但是却假定了不同文化条件下的人具有共同的深层次心理机制,通过跨文化的比较,最终找出这种机制是跨文化心理学的主要任务。这样一来,跨文化心理学从文化与行为相互联系的观点出发,却得出深层次心理机制不受文化影响的相反的结论。跨文化心理学家由此面临一个两难困境。80 年代以后,多元文化论产生了。多元文化论从文化多样性的角度论述文化同行为的联系,强调各种文化价值的平等特性,给了跨文化心理学家以有益的启示,最终导致了跨文化心理学的反思和转向。

3 跨文化心理学的转向

多元文化论所主张的文化多元性及其价值平等特性极大地影响了跨文化心理学,使跨文

化心理学家意识到传统跨文化心理学的“欧美中心主义”的偏见。依照多元文化论的观点，文化并非一个抽象的概念，对于每一个社会来说，文化都是具体的和实实在在的。不同的社会有不同的文化，同一个社会来也存在不同的亚文化。这些多样性的文化都是在悠久的历史传统中形成和发展起来的，各自具有其独到的地方，不存在优劣之分。比如就大的方面来说，东方社会从总体上讲是集体主义社会，强调人际关系的和谐和个人对于家庭、群体、社会的贡献；西方社会是个体主义的社会，更注重发挥个人的作用，强调个人的独立，个人的责任和义务。两种文化形态对人的影响是不一样的，但是却不能说哪一种文化在其价值上超越了另一种文化。集体主义社会存在着忽视个人的缺陷，但是个体主义社会也存在个人中心的弊端。两种文化在价值上是平等的。不能以个体主义社会的文化价值观为标准，衡量集体主义社会。考虑到文化价值的平等性，在跨文化心理学的研究中，不能以研究者自己的社会文化标准解释心理学的实验和调查中获得的数据，把研究者自己的标准强加给被研究的文化。传统跨文化心理学恰恰忽视了这一点，经常以西方的文化价值观解释跨文化获得的研究资料，以隐蔽的方式表现出种族中心主义和文化帝国主义的研究方式。多元文化论的观点使得跨文化心理学家意识到这种研究方式的缺陷，促进了跨文化心理学家摆脱种族中心主义的干扰，向着文化价值平等的方向转变。

多元文化论对文化多样性和各种文化有其特殊性的论述促进了跨文化心理学从普遍性(etic)研究策略向特殊性(emic)研究策略的方向转变的过程。在跨文化心理学的研究传统中，这两种研究策略一直是存在的。普遍性研究策略是以同样的方法、程序、概念和理论应用于不同的社会，通过比较，找出不同文化影响之下行为的共同性和差异性。这种研究策略是站在文化之外研究文化，且把文化看成是一个外在的系统对个体产生影响。特殊性研究策略不是把文化看作个体之外的影响因素，而是把文化看作是个体行为的组成部分，因为文化是人类互动的结果，文化并非脱离人而存在的外在系统。因此这种研究策略是站在文化之内研究文化，所追求的目标是每一种文化之下行为的特殊性。两种研究策略各有其优点。普遍性策略的价值在于：(1)它可以给人类行为的共同性和差异性提供一种基本的解释，增进人们对人类行为的整体理解；(2)通过这种研究策略的实施，可以发展出标准的研究程序和方法，提高研究的技术水平。(3)可以作为研究者了解不同文化的基础，因为在研究的初始时，研究者对其他文化没有基本的了解，这种策略可以提供便利的研究技术和理论假设。(4)普遍性策略在选定的文化之间进行比较，较之深入文化内部进行研究更为节省人力和物力。特殊性研究策略的价值在于：(1)这种研究策略使得研究者可以在文化的内部对文化的建构方式、文化与行为的联系进行整体的理解；(2)研究者不是把文化作为一个外在于自己的对象，而是将其本身作为文化的一个部分，因而可以产生对文化的特殊心理体验；(3)它使得研究者可以在日常生活中理解人们的行为，在行为发生的情景中理解行为，在文化生活中理解态度、兴趣、气质、人格、情绪和意志等等；(4)如果承认行为与文化的联系，那么特殊性策略真正把心理学建立在了文化的基础上，因为文化是具体的，行为与文化的联系是同具体文化的联系，而不是与抽象文化的联系。这两种研究策略是相互联系、不可分割的。两者有如形成

立体视觉的两幅图画,只有结合在一起才能形成完整的立体视觉。因此,普遍性策略和特殊性策略是从两个不同的角度研究同一种行为,其关系是互补的、共生的,而不是对立的。但是长期以来,跨文化心理学一直以普遍性策略作为指导思想,特殊性策略被置于边缘地位,没有得到跨文化心理学家足够的重视。多元文化论产生以后,跨文化心理学家意识到普遍性策略的不足和特殊性策略的重要意义,认识到在跨文化心理学的建立之初,作为研究的起点,普遍性的策略是有其独到价值的。但是随着研究的深入,有必要结合特殊性策略,把两者有机地结合起来,这种认识促进了跨文化心理学中两种研究策略的结合,从而出现了由普遍性研究策略向特殊性研究策略转变的趋向。

与普遍性策略向特殊性策略转变相联系的是跨文化心理学与文化心理学和本土心理学结合的趋向。前面曾经指出,心理学中文化的研究有三种形式,即跨文化心理学、文化心理学、本土心理学。依照逻辑上的联系,跨文化心理学应该与另外的两种研究文化影响的心理学分支有更多的联系。但事实是,跨文化心理学一直在向主流心理学靠拢,以自然科学的科学观和方法论建构学科模式。其基本目标是通过跨文化的比较,发现超越文化影响的心理过程和规律,以便于使得西方心理学的理论概念成为“放之四海而皆准”的普遍真理。与文化人类学等社会科学相联系的文化心理学与本土心理学被跨文化心理学家视为非正统的、科学性不强的“旁门左道”,排斥和远离这些研究模式构成了传统跨文化心理学的一个努力方向。自然科学模式的跨文化心理学在实践研究中的困境和多元文化论的兴起促使跨文化心理学家反思传统自然科学模式的缺陷和弊端,认识到“所有的跨文化心理学家,无论所持的观点如何(即无论是倾向于绝对主义观点还是相对主义观点),为了在不同的文化中理解行为,都必须认真面对世界上人类行为的多样性和个体行为与其所产生的文化背景之间的联系。”^[7]这样一来,跨文化心理学就必须加强与文化心理学与本土心理学的联系,从外在于文化和内在于文化两个角度共同探究行为与其特定文化背景之间的联系。“跨文化心理学应该改变这一领域的现行目标,而不是沿着这一道路继续走下去。这一转变具有至关重要的意义,且这一转变可能导致这一领域走向文化心理学,或者至少受到文化心理学的强烈影响。”^[4]许多学者指出,摆脱欧美中心主义的偏见,把普遍性研究策略与特殊性研究策略结合起来,把跨文化的研究模式与文化心理学和本土心理学结合在一起,才能使跨文化心理学走出困境,成为真正的“文化”心理学。

参考文献

- [1]Kim U. Indigenous, cultural, and cross-cultural psychology: A theoretical, conceptual, and epistemological analysis. *Asian Journal of Social Psychology*, 2000, 3: 269
- [2]Fowers B J, Richardson F C. Why is multiculturalism good? *American Psychologist*, 1996, 51 (6): 609-621
- [3]Iijima Hall C C. Cultural malpractice: The growing obsolescence of psychology with the Changing U.S. Population. *American Psychologist*, 1997, 52 (6): 642-651
- [4]Dawn-Vo E. Merging or Diverging? Future directions in cross-cultural psychology. *Cultural Psychology*, 2001, 7(1): 106, 107
- [5]Triandis H C. Cross-cultural psychology. *American Psychologist*. 1984, 39(10): 1006-1016
- [6]Brislin W R. Cross-cultural research in psychology. *Annual Review of Psychology*, 1983. 34: 364

[7]Segall, H M. Cross-cultural psychology as a scholarly discipline: On the flowering of culture in behavioral research. *American Psychologist*, 1998, 53 (10): 1105

Multiculturalism and the Development of Cross-Cultural Psychology

Ye Haosheng

(Institute of Psychology, Nanjing Normal University, Nanjing 210097)

Abstract: The importance of culture in psychological research is emphasized by multiculturalism. It regards cultures as pluralistic and equal, and argues against cultural imperialism in cross-cultural psychology. Under the impact of multiculturalism, cross-cultural psychology begins to get rid of the prejudice of ethnocentrism in Anglo-American psychology, and shows trends towards the integration between Etic and Emic approaches and the merging of cross-cultural psychology, cultural psychology and indigenous psychology.

Key words: multiculturalism, cross-cultural psychology, cultural psychology.